

COUR SUPÉRIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

N° 500-06-000780-169

DATE : Le 4 juillet 2017

SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE CHANTAL TREMBLAY, J.C.S.

MICHAEL ATTAR
Demandeur

c.

RED BULL CANADA LTÉE
et
RED BULL GMBH
Défenderesses

**JUGEMENT SUR DEMANDE D'INTERROGER LE DEMANDEUR ET POUR
PRÉSENTER UNE PREUVE APPROPRIÉE**

[1] **CONSIDÉRANT** que les défenderesses sollicitent l'autorisation du Tribunal afin d'interroger le demandeur et de présenter une preuve appropriée en vue de l'audition sur la demande d'autorisation fixée pour les 11 et 12 septembre 2017;

[2] **CONSIDÉRANT** que le demandeur consent à être interrogé et à la présentation des pièces D-1 à D-7 communiquées par les défenderesses, sans toutefois en admettre la pertinence dans le cadre de l'évaluation des critères de l'article 575 C.p.c.;

[3] **CONSIDÉRANT** que le Tribunal est d'avis que l'interrogatoire du demandeur sur les sujets énoncés aux paragraphes 12 à 17 de la demande est utile à la vérification des critères prévus à l'article 575 C.p.c.;

[4] **CONSIDÉRANT** que le Tribunal est d'avis que la présentation des pièces D-1 à D-7 est appropriée pour l'analyse des critères prévus à l'article 575 C.p.c.;

POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL:

[5] **AUTORISE** les défenderesses à interroger le demandeur, le 11 septembre 2017, sur les sujets énoncés aux paragraphes 12 à 17 de la demande pour permission d'interroger le demandeur, datée du 21 avril 2017, et ce, pour une période n'excédant pas deux heures;


[6] **PERMET** la présentation des pièces D-1 à D-7 aux fins de l'audition sur la demande d'autorisation, lesquelles pièces sont décrites comme suit :

- a. A publication of the Health Products and Food Branch (Food Directorate) of Health Canada, titled "*Category Specific Guidance for Temporary Marketing Authorization – Caffeinated Energy Drinks*", dated December 2013 (the "**Health Canada Guidance Document**") (**Exhibit D-1**);
- b. Health Canada document titled, "Lists of foods that have received Temporary Marketing Authorisation Letters" updated January 31, 2017 (retrieved March 28, 2017) (the "**Health Canada Authorization Lists**") (**Exhibit D-2**);
- c. The product label designs for Red Bull CEDs marketed in Canada: "ECAE 03" (shipped to Canada between August 24, 2012 and July 3, 2013); "ECAE 04" (shipped to Canada between February 25, 2013 and November 29, 2013); "ECAE 05" (shipped to Canada between November 20, 2013 and September 12, 2015) and "ECAE 06" (the current label design) (the "**Red Bull CEDs Labels**") (**Exhibit D-3**);
- d. The scientific opinion of the European Food Safety Authority Panel on Dietetic Products, Nutrition and Allergies (NDA), "Scientific Opinion on the safety of caffeine" 2015 EFSA Journal 13(5): 4102 (the "**EFSA Scientific Opinion**") (**Exhibit D-4**), and the report of the "**UK Committee on Toxicity (2012)**" (**Exhibit D-5**);

- e. Article by Joey Rotstein et al. (of the Health Products and Food Branch of Health Canada), "Energy Drinks: An Assessment of the Potential Health Risks in the Canadian Context" 2013 International Food Risk Analysis Journal 3, 4:2013 (the "**Health Canada Assessment Report**") (**Exhibit D-6**);
- f. Health Canada webpage titled, "Canada Vigilance Adverse Reaction Online Database" (the "**Health Canada Adverse Reaction Reports' Description**") (**Exhibit D-7**);

[7] **RÉSERVE** les droits du demandeur, lors de l'audition sur la demande d'autorisation, de faire valoir ses représentations quant à la pertinence des pièces D-1 à D-7 relativement aux critères de l'article 575 du *Code de procédure civile*;

[8] **LE TOUT** sans frais de justice.


CHANTAL TREMBLAY, J.C(S.)

Me Joey Zukran
LPC AVOCAT INC.
Procureur du demandeur

Me Paule Hamelin
Me Mylène Lemieux
Me Mary Thompson
GOWLING WLG (CANADA) S.E.N.C.R.L., S.R.L.
Procureures de Red Bull Canada Ltée et Red Bull GMBH

Me Nick Rodrigo
DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG
Procureur conseil de Red Bull Canada Ltée et Red Bull GMBH